

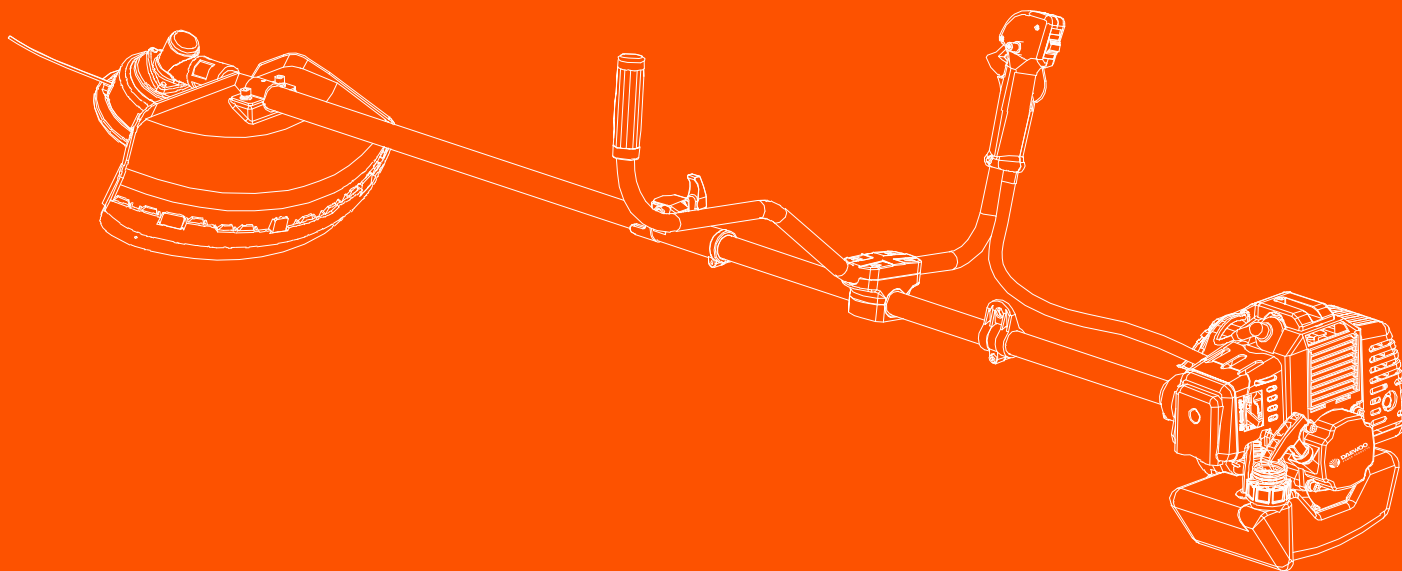


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DBC SERIES

Gasoline Brush Cutters/ Débroussailleuses à essence



USER'S MANUAL/MANUEL DE L'UTILISATEUR

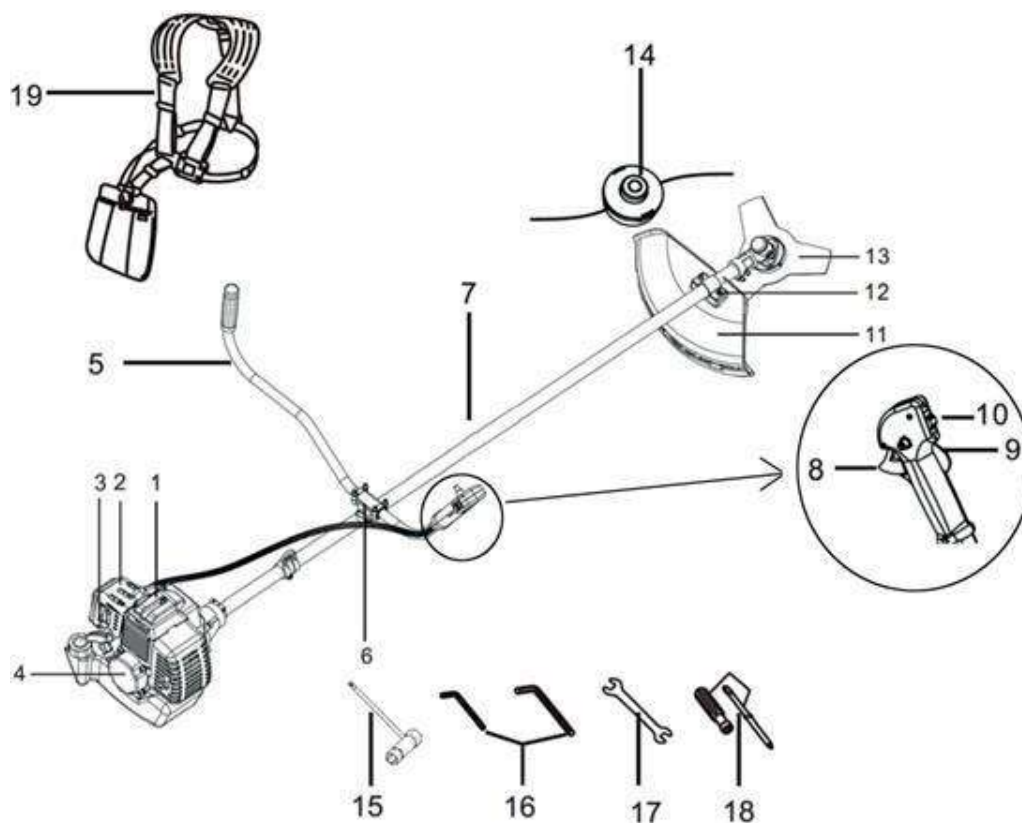
www.daewoopowerproducts.com

Manufactured under license of **Daewoo International Corporation**, Korea
Fabriqué sous licence de Daewoo International Corporation, Corée

INDEX

1. EMBLACEMENT DES PIÈCES	2
2. ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT SUR LA MACHINE	3
3. SYMBOLES SUR LA MACHINE	3
4. POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR.....	4
5. MONTAGE	8
6. CARBURANT	10
7. FONCTIONNEMENT	12
8. MAINTENANCE	15
9. STOCKAGE	18
10. GUIDE DE DÉPANNAGE	18
11. SPECIFICATIONS.....	19
12 GARANTIE	20

1. PIÈCES DÉTACHÉES EMBLACEMENT



- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Moteur | 11. Bouclier de protection |
| 2. Couvercle du filtre à air | 12. Plaque de protection |
| 3. Levier de starter | 13. Lame 3D |
| 4. Démarreur à rappel | 14. Tête fil |
| 5. Poignée | 15. Clé à molette |
| 6. fixation de la poignée | 16. Clé |
| 7. Arbre | 17. Clé de serrage |
| 8. Accélérateur | 18. Clé à molette |
| 9. Levier d'accélérateur | 19. Harnais |
| 10. Interrupteur | |

2. ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT SUR LA MACHINE

- (1) Lire le manuel du propriétaire avant d'utiliser la machine.
- (2) Porter un appareil de protection de la tête, des yeux et des oreilles.
- (3) Porter des protections pour les pieds.
- (4) Porter des gants.
- (5) Attention aux projections d'objets.
- (6) Avertissement / Attention
- (7) Gardez tous les enfants, les spectateurs et les assistants à une distance de 15 mètres de la débroussailleuse.

IMPORTANT

Si l'étiquette d'avertissement se décolle ou devient sale et impossible à lire, vous devez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit pour commander de nouvelles étiquettes et les apposer à l'endroit ou aux endroits requis.

AVERTISSEMENT

Ne modifiez jamais votre débroussailleuse. Nous ne garantirons pas la machine si vous utilisez une débroussailleuse modifiée ou si vous ne respectez pas les consignes d'utilisation décrites dans le manuel.



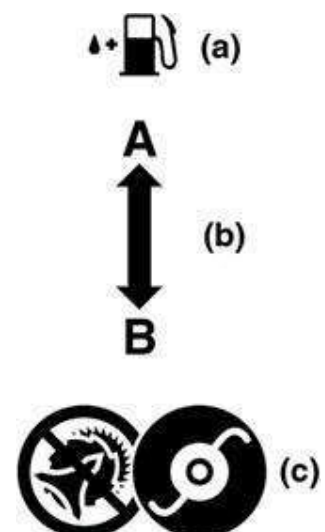
3. SYMBOLES SUR LA MACHINE

Pour une utilisation et un entretien sûrs, des symboles sont gravés en relief sur la machine. En fonction de ces indications, veillez à ne pas commettre d'erreur.

(a) Localisation pour remplir en mélange "MIX GASOLINE". Position : BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT

(b) La direction A pour fermer le starter La direction B pour ouvrir le starter Position : COUVERCLE DU FILTRE À AIR

(c) Cet appareil est équipé uniquement d'un coupe-fil flexible. Ne jamais utiliser de lame de coupe en métal ou en plastique. Position : GARDE-DÉBRIS



4. POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR

1. Lisez attentivement ce manuel jusqu'à ce que vous compreniez et respectiez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation.



2. Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y référer ultérieurement en cas de questions. Notez également que si vous avez des questions auxquelles il n'est pas possible de répondre dans ce manuel, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



3. Veillez à toujours inclure ce manuel lorsque vous vendez, prêtez ou transférez la propriété de ce produit.

4. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes incapables de comprendre pleinement les instructions données dans le manuel utiliser la machine.

ÉTAT DE FONCTIONNEMENT

1. Lorsque vous utilisez le produit, vous devez porter des vêtements et un équipement de protection appropriés.

- (1) Casque
- (2) Protections auditives
- (3) Lunettes de protection ou protecteur facial
- (4) Gants de travail épais
- (5) Bottes de travail à semelles antidérapantes



2. Et vous devriez l'emporter avec vous.

- (1) Outils et fichiers joints
- (2) Carburant correctement conservé
- (3) Lame de rechange
- (4) Éléments de signalisation de la zone de travail (corde, panneaux d'avertissement)
- (5) Sifflet (pour collaboration ou urgence)
- (6) Hachette ou scie (pour enlever les obstacles)



3. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de pantalons courts, de sandales ou de sport.

ne pas marcher pieds nus. Ne portez rien qui puisse être happé par une partie mobile de l'appareil. Attachez vos cheveux de manière à ce qu'ils dépassent la longueur des épaules.



SITUATION DE TRAVAIL

1. Ne démarrez jamais le moteur à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.
2. Ne jamais utiliser le produit,
 - a. lorsque le sol est glissant ou lorsque vous ne pouvez pas maintenir une position stable
 - b. La nuit, en cas de brouillard épais ou à tout autre moment où votre champ de vision pourrait être limité et où il vous serait difficile d'avoir une vue claire de la zone de travail.
 - c. En cas de pluie, d'orage, de vent fort ou de coup de vent, ou à tout autre moment où les conditions météorologiques peuvent rendre l'utilisation du produit dangereuse.



PLAN DE TRAVAIL

1. Vous ne devez jamais utiliser le produit sous l'influence de l'alcool, en cas d'épuisement ou de manque de sommeil, en cas de somnolence due à la prise de médicaments contre le rhume ou à tout autre moment où il est possible que votre jugement soit altéré ou que vous ne soyez pas en mesure d'utiliser le produit correctement et en toute sécurité.
2. Lorsque vous planifiez votre emploi du temps, prévoyez suffisamment de temps pour vous reposer. Limitez la durée d'utilisation continue du produit à environ 30~40 minutes par session, et prenez 10~20 minutes pour vous reposer de repos entre les sessions de travail. Essayez également de limiter la durée totale du travail effectué en une seule journée à 2 heures ou moins.



AVERTISSEMENT

1. Si vous ne respectez pas le temps de travail ou la manière de travailler (voir **UTILISATION DU PRODUIT**), des lésions dues au stress répétitif (RSI) peuvent survenir. Si vous ressentez une gêne, une rougeur et un gonflement de vos doigts ou de toute autre partie de votre corps, consultez un médecin avant que la situation ne s'aggrave.



2. Pour éviter les plaintes liées au bruit, le produit doit généralement être utilisé entre 8 heures et 17 heures en semaine et entre 9 heures et 17 heures le week-end.

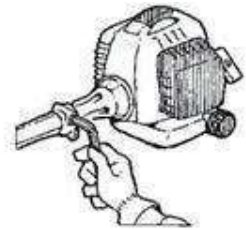
NOTE

Vérifiez et suivez les réglementations locales concernant le niveau sonore et les heures de fonctionnement du produit.



AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

1. La zone située dans un périmètre de 15 mètres autour de la personne qui utilise le produit doit être considérée comme une zone dangereuse dans laquelle personne ne doit pénétrer. Si nécessaire, des cordes d'avertissement jaunes et des panneaux d'avertissement doivent être placés autour du périmètre de la zone. Lorsque le travail doit être effectué simultanément par deux personnes ou plus, il faut également veiller à regarder constamment autour de soi ou à vérifier d'une autre manière la présence et l'emplacement des autres personnes travaillant de manière à maintenir une distance suffisante entre chaque personne pour assurer la sécurité.



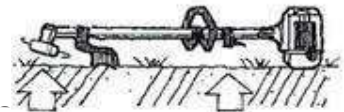
2. Vérifiez l'état de la zone de travail afin d'éviter tout accident dû à des obstacles cachés tels que des souches, des pierres, des boîtes de conserve ou de l'herbe cassée.



IMPORTANT

Enlever tout obstacle avant de commencer le travail.

3. Inspectez l'ensemble de l'appareil pour vérifier que les fixations ne sont pas desserrées et qu'il n'y a pas de fuite de carburant. Assurez-vous que l'accessoire de coupe est correctement installé et solidement fixé.



4. Assurez-vous que la protection contre les débris est fermement fixée en ...

5. Si la tête de coupe est la lame métallique, utilisez la bandoulière. Ajustez la sangle pour plus de confort avant de démarrer le moteur. La sangle doit être réglée de manière à ce que la main gauche puisse tenir confortablement la poignée du guidon à peu près à hauteur de la taille.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Gardez les spectateurs et les animaux à une distance d'au moins 15 mètres du point de fonctionnement. Si vous êtes approché, arrêtez immédiatement le moteur.

2. Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge, de sorte que l'outil de coupe commence à tourner dès que le moteur est en marche.

Il est activé en plaçant l'accélérateur en position de démarrage. Lors du démarrage du moteur, placez le produit sur le sol, dans un endroit plat et dégagé, et maintenez-le fermement de manière à ce que ni la partie coupante ni l'accélérateur n'entrent en contact avec un quelconque obstacle lorsque le moteur démarre.



AVERTISSEMENT

Ne placez jamais l'accélérateur en position haute lors du démarrage du moteur.

3. Après avoir démarré le moteur, vérifiez que l'accessoire de coupe s'arrête de tourner lorsque la manette des gaz est ramenée à sa position initiale.

S'il continue à tourner même après avoir ramené l'accélérateur à fond, coupez le moteur et faites réparer l'appareil par votre revendeur agréé.



L'UTILISATION DU PRODUIT

IMPORTANT

Ne coupez que les matériaux recommandés par le fabricant. Et ne l'utilisez que pour les tâches expliquées dans le manuel.

1. Saisissez fermement les poignées des deux mains en utilisant toute la main. Placez vos pieds légèrement écartés (un peu plus loin que la largeur de vos épaules) de manière à ce que votre poids soit réparti uniformément sur les deux jambes, et veillez toujours à maintenir une posture stable et régulière pendant que vous travaillez.
2. Maintenir l'accessoire de coupe au-dessous du niveau de la taille.
3. Maintenir le régime du moteur au niveau requis pour effectuer les travaux de coupe, et ne jamais augmenter le régime du moteur au-delà du niveau nécessaire.
4. Si l'appareil commence à trembler ou à vibrer, arrêtez le moteur et vérifiez l'ensemble de l'appareil. Ne l'utilisez pas tant que le problème n'a pas été corrigé.
5. Tenez toutes les parties de votre corps à l'écart de l'accessoire de coupe en rotation et des surfaces chaudes.
6. Ne touchez jamais le silencieux, la bougie d'allumage ou d'autres pièces métalliques du moteur lorsque celui-ci est en marche ou immédiatement après l'avoir arrêté. Cela pourrait entraîner de graves brûlures ou des chocs électriques.

SI QUELQU'UN VIENT

1. Se prémunir en permanence contre les situations dangereuses. Avertissez les adultes de tenir les animaux domestiques et les enfants à l'écart de la zone. Soyez prudent si l'on s'approche de vous. Des débris volants peuvent provoquer des blessures.
2. Si quelqu'un vous interpelle ou vous interrompt pendant que vous travaillez, veillez toujours à couper le moteur avant de vous retourner.



ENTRETIEN

1. Afin de maintenir votre produit en bon état de fonctionnement, effectuez à intervalles réguliers les opérations d'entretien et de contrôle décrites dans le manuel.
2. Veillez toujours à éteindre le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de contrôle.

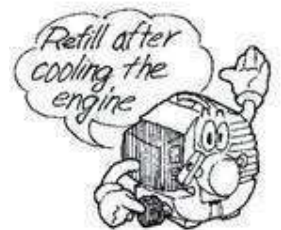
AVERTISSEMENT

Les pièces métalliques atteignent des températures élevées immédiatement après l'arrêt du moteur.

3. Vous ne devez en aucun cas démonter le produit ou le modifier de quelque manière que ce soit. Vous risqueriez d'endommager l'appareil pendant son fonctionnement ou de l'empêcher de fonctionner correctement.

MANIEMENT DU CARBURANT

1. Le moteur de l'appareil est conçu pour fonctionner avec un mélange de carburant contenant de l'essence hautement inflammable. Ne stockez jamais de bidons de carburant et ne remplissez jamais le réservoir de l'appareil dans un endroit où il y a une chaudière, un poêle, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudage ou toute autre source de chaleur ou de feu qui pourrait enflammer le carburant.
2. Ne fumez jamais en faisant fonctionner l'appareil ou en remplissant son réservoir de carburant.
3. Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir. Avant de faire le plein, regardez attentivement autour de vous pour vous assurer qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues à proximité.
4. Essuyez complètement le carburant renversé à l'aide d'un chiffon sec si du carburant s'est répandu pendant le ravitaillement.
5. Après avoir fait le plein, revissez le bouchon du réservoir de carburant et transportez l'appareil à une distance de 3 mètres ou plus de l'endroit où il a été ravitaillé avant d'allumer le moteur.



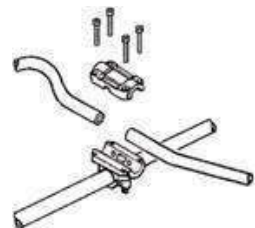
TRANSPORTS

1. Lorsque vous portez le produit à la main, couvrez la partie coupante si nécessaire, soulevez le produit et portez-le en faisant attention à la lame.
2. Ne transportez jamais le produit sur des routes accidentées et sur de longues distances sans avoir retiré tout le carburant du réservoir. Le carburant risquerait de s'écouler du réservoir pendant le transport.

5. MONTAGE

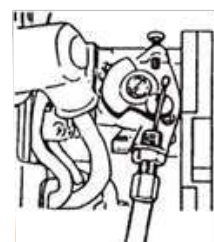
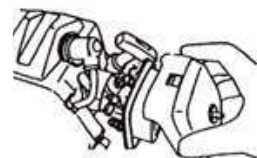
INSTALLATION DE LA POIGNÉE (01)

1. Desserrer les 4 boulons du capuchon supérieur et insérer les poignées de manière égale. Resserrer les boulons.
2. Placez l'ensemble de la poignée dans le support et mettez le capuchon supérieur dessus. Serrez fermement le capuchon.



RACCORDEMENT DU CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR (02, 03)

1. Retirer le couvercle du filtre à air.
2. Connecter l'extrémité du fil de l'accélérateur au joint situé sur le dessus du carburateur.



BRANCHEMENT DES FILS DE L'INTERRUPTEUR

Connectez les fils de l'interrupteur entre le moteur et l'unité principale. Connectez les fils de la même couleur.

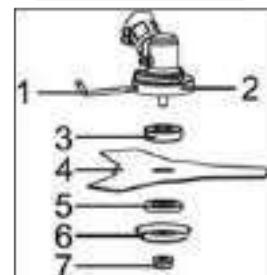
INSTALLATION DE L'ÉCRAN DE PROTECTION (04)

Fixer l'écran de protection à l'aide des boulons combinés au tube d'arbre.



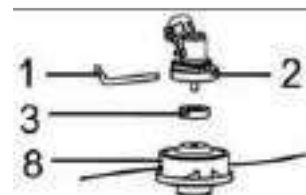
INSTALLATION DE LA LAME DE COUPE (05)

1. Introduire la barre coudée (1) dans les trous latéraux du carter d'engrenage (2) et de la plaque (3) de manière à fixer l'essieu.
2. Monter la lame (4) et la rondelle (5) sur l'axe.
3. Monter la rondelle (6) et l'écrou (7). Serrer fermement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



INSTALLATION DE LA TÊTE DE COUPE (06)

1. Introduire la clé (1) dans les trous latéraux du carter d'engrenage (2) et de la plaque (3) de manière à fixer l'essieu.
2. Monter la tête de coupe (8) sur l'axe. Serrer fermement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



AVERTISSEMENT

SUR LE HARNAIS

- **PORTEZ TOUJOURS LE HARNAIS FOURNI LORSQUE VOUS UTILISEZ LA MACHINE !**
- Assurez-vous toujours que la machine est bien accrochée au harnais. Si vous ne le faites pas, vous ne pourrez pas contrôler la machine en toute sécurité.

Vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes.

- Ne jamais utiliser une sellette dont l'attache rapide est défectueuse ou endommagée.



COMMENT LE PORTER

1. Portez le harnais fourni sans les bandes torsadées, avec le cintre sur le côté droit.

(1) Crochet



ÉQUILIBRER L'UNITÉ

1. Accrochez votre machine au cintre.
2. Réglez les bandes du harnais de manière à ce que la lame soit parallèle au sol lorsque vous vous trouvez dans votre position de travail normale, afin de vous permettre d'utiliser la machine de la manière la plus efficace et la plus confortable possible.
3. Afin d'éviter que la position du cintre ne change pendant le fonctionnement, remonter la partie supplémentaire de la bande à partir de la boucle.
4. Une fois le réglage effectué, vérifiez le bon fonctionnement de l'attache rapide des harnais.



6. CARBURANT

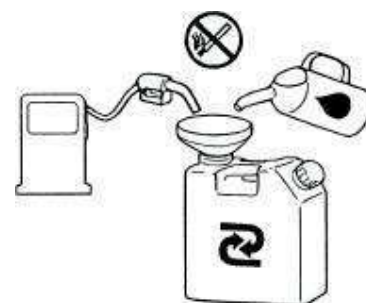
AVERTISSEMENT

- L'essence est très inflammable. Évitez de fumer ou d'approcher une flamme ou une étincelle du carburant.
- Essuyez tout ce qui a été renversé avant de démarrer le moteur.
- Veillez à arrêter le moteur et à le laisser refroidir avant de faire le plein.
- Tenir les flammes nues à l'écart de la zone où le carburant est manipulé ou stocké.



IMPORTANT

- Ne jamais utiliser d'huile pour les moteurs à quatre temps ou les moteurs à deux temps refroidis à l'eau.
- Ne jamais utiliser de "CARBURANT SANS HUILE (ESSENCE BRUTE)".
- Ne jamais utiliser de carburant contenant de l'eau.
- Les mélanges de carburants qui n'ont pas été utilisés pendant un mois ou plus risquent d'obstruer le carburateur ou de nuire au bon fonctionnement du moteur. Mettez les carburants restants dans un récipient hermétique et conservez-les dans une pièce sombre et fraîche.
- Demandez de l'essence mélangée pour moteurs à deux temps refroidis par air à la station-service la plus proche ou utilisez du carburant en mettant de l'essence sans plomb pour automobiles et de l'huile pour moteurs à deux temps refroidis par air dans un récipient de mélange selon les proportions suivantes et en secouant pour bien mélanger le tout.



Rapports de mélange :

En cas d'utilisation d'une huile 2 temps disponible dans le commerce (qualité FB) : 25:1 (160 ml d'huile pour 4 litres d'essence)

AVERTISSEMENT

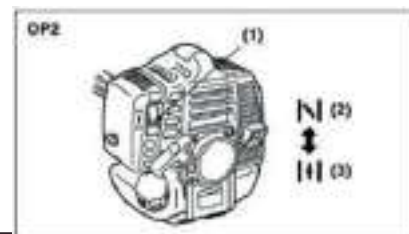
POUR LE

DÉMARRAGE DU

MOTEUR

La tête de coupe commence à tourner dès que le moteur démarre.

1. Introduisez le carburant dans le réservoir et serrez fermement le bouchon.
2. Reposez l'appareil sur une surface plane et ferme. Maintenir la tête de coupe
Le moteur ne doit pas être posé sur le sol et ne doit pas être entouré d'objets, car il commencera à tourner dès le démarrage du moteur.
3. Appuyer plusieurs fois sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant s'écoule dans le tube de retour. (OP1)
4. Placer le levier de starter en position fermée. (OP2)



(1) Levier de starter (2) Position fermée (3) Position ouverte

3. Mettez le commutateur d'allumage en position "start". Tout en tirant la manette des gaz, appuyez sur le bouton de réglage de la manette des gaz et relâchez la manette des gaz, qui se trouve alors en position "Start". (OP3)

(A) Position d'arrêt (B) Position de départ

4. Tout en tenant fermement l'appareil, tirez rapidement sur la corde du démarreur jusqu'à ce que le moteur s'allume. (OP4)

IMPORTANT

- Évitez de tirer la corde jusqu'au bout ou de la ramener en relâchant la poignée. De telles actions peuvent provoquer des défaillances du lanceur.

5. Placer le levier de starter en position ouverte (OP2).

Tirer rapidement sur la corde du démarreur pour redémarrer le moteur. (OP4)

6. Laissez le moteur se réchauffer pendant plusieurs minutes avant de le mettre en marche.

NOTE

1. Lorsque vous redémarrez le moteur immédiatement après l'avoir arrêté, laissez le starter ouvert (OP2) et appuyez plusieurs fois sur la pompe d'amorçage (OP4).

2. Un étranglement excessif peut rendre le moteur difficile à démarrer en raison d'un excès de carburant. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, ouvrez le starter et tirez à nouveau sur la corde, ou retirez la bougie d'allumage et séchez-la.

ARRÊT DU MOTEUR

1. Relâchez la manette des gaz et faites tourner le moteur pendant une demi-minute.

2. Mettre le commutateur d'allumage en position STOP. (OP3)

NOTE

- Sauf en cas d'urgence, évitez d'arrêter le moteur en tirant sur la manette des gaz.

RÉGLAGE DU RÉGIME DE RALENTI (OP5)

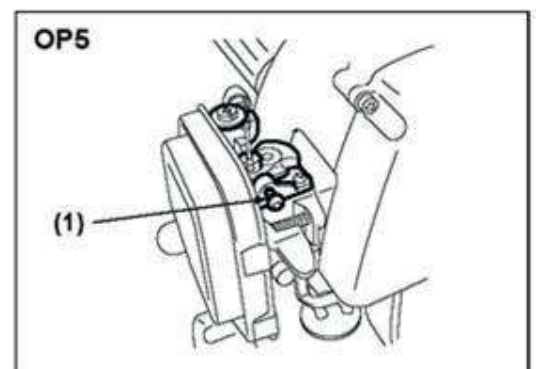
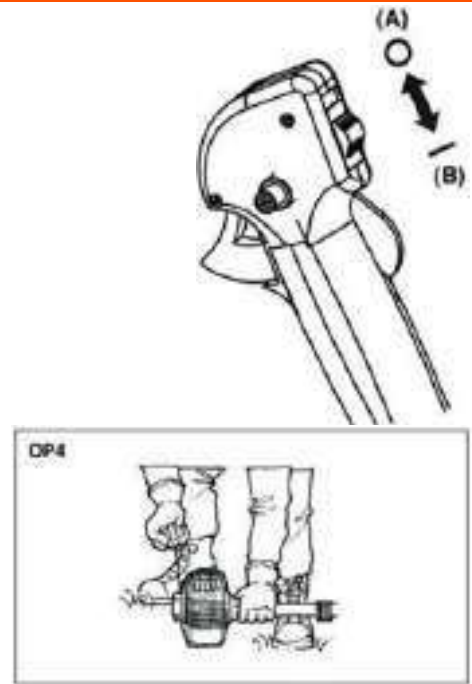
1. Si le moteur a tendance à s'arrêter fréquemment au ralenti, tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.

2. Si la tête de coupe continue de tourner après avoir relâché la gâchette, tournez la vis de réglage.

(1) Réglage de la vitesse de ralenti

NOTE

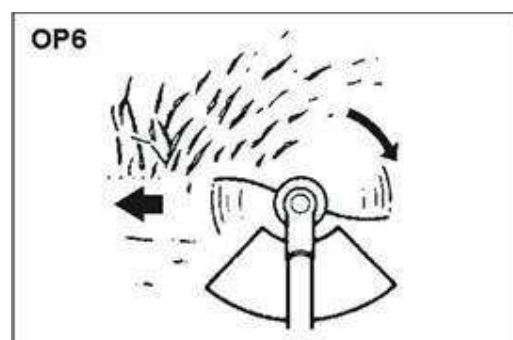
- Faites chauffer le moteur avant de régler le régime de ralenti.



UTILISATION DES TÊTES DE FIL

AVERTISSEMENT

1. Portez toujours une protection oculaire telle que des lunettes de sécurité. Ne vous penchez jamais au-dessus de la tête de coupe en rotation. Des pierres ou d'autres débris pourraient être projetés dans les yeux et le visage et causer des blessures graves.
2. Maintenez la protection contre les débris en place à tout moment lorsque l'appareil est utilisé.



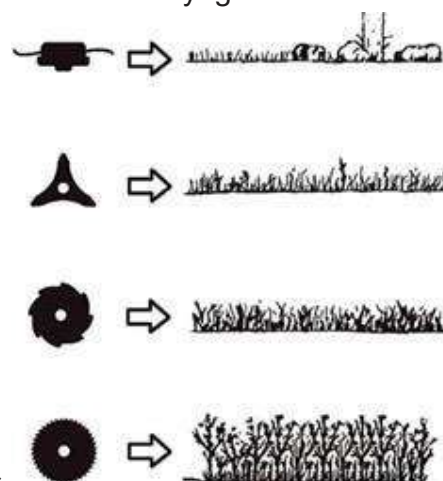
COUPER L'HERBE ET LES MAUVAISES HERBES

- Rappelez-vous toujours que c'est la pointe du fil qui coupe. Vous obtiendrez de meilleurs résultats en n'entassant pas le fil dans la zone de coupe. Laissez l'appareil couper à son propre rythme.
1. Tenir l'appareil de façon à ce que la tête ne soit pas sur le sol et qu'elle soit inclinée d'environ 20 degrés vers la direction de balayage. (OP6)
 2. Vous pouvez éviter les débris projetés en balayant de la droite vers la gauche.
 3. Utilisez un mouvement lent et délibéré pour couper les végétaux lourds. La vitesse du mouvement de coupe dépend de la matière à couper. Une forte croissance nécessitera une action plus lente qu'une croissance légère.
 4. Ne balancez jamais l'appareil avec une force telle que vous risquez de perdre l'équilibre ou le contrôle de l'appareil.
 5. Essayez de contrôler le mouvement de coupe avec la hanche plutôt que de faire porter toute la charge de travail sur le bras et les mains.
 6. Prenez des précautions pour éviter que du fil de fer, de l'herbe et des mauvaises herbes mortes, sèches et à longues tiges ne s'enroulent autour de l'arbre de la tête. Ces matériaux peuvent bloquer la tête et faire patiner l'embrayage, ce qui peut endommager le système d'embrayage en cas de répétition fréquente.

7. FONCTIONNEMENT

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU FIL

- Votre débroussailleuse est équipée d'une tête de fil en nylon de type semi-automatique qui permet à l'opérateur de faire avancer le fil sans arrêter le moteur. Lorsque le fil devient court, taper légèrement la tête sur le sol tout en faisant tourner le moteur à plein régime. Chaque fois que la tête est frappée, le fil avance d'environ 1 pouce (25,4 mm). Pour un meilleur effet, frappez la tête sur un sol porteur ou un sol dur. Évitez de taper dans les herbes hautes et épaisses, car le moteur ne peut pas s'arrêter. Mais peut se bloquer en raison d'une surcharge. Enroulez le fil dans le sens indiqué sur la bobine.



MÉTHODE DE COUPE

POUR L'UTILISATION

DE LAMES

MÉTALLIQUES

Choisissez l'accessoire de coupe recommandé en fonction de l'objet à découper.

AVERTISSEMENT

- Lors de l'affûtage, de la dépose ou de la repose de la lame, veillez à porter des gants épais et solides et à n'utiliser que des outils et équipements appropriés afin d'éviter les blessures.

1. Vérifier le boulon de fixation de la lame et s'assurer qu'il ne présente pas de défaut ni d'abrasion.

2. Assurez-vous que la lame et le support ont été fixés conformément aux instructions et que la lame tourne en douceur sans bruit anormal.

AVERTISSEMENT

- Les pièces rotatives mal fixées peuvent causer de graves accidents à l'opérateur.
- Assurez-vous que la lame n'est pas pliée, déformée, fissurée, cassée ou endommagée.
- Si vous constatez une erreur sur la lame, mettez-la au rebut et remplacez-la par une nouvelle.

- En utilisant le harnais, accrochez l'appareil sur votre côté droit. Réglez la longueur du harnais de manière à ce que la tête de coupe soit parallèle au sol.

AVERTISSEMENT

- Veillez à utiliser un harnais et une protection pour l'accessoire de coupe. Sinon, il est très dangereux de glisser ou de perdre l'équilibre.

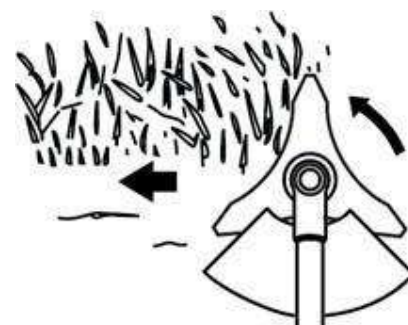
MÉTHODE DE COUPE

- (a) Utiliser la découpe du côté gauche de l'avant.

- (b) Guidez la lame de droite à gauche en l'inclinant légèrement vers la gauche.

- (c) Lorsque vous tondez une grande surface, commencez à travailler par la gauche pour éviter les interférences avec l'herbe coupée.

- (d) La lame peut être bloquée par les mauvaises herbes si le régime moteur est trop bas, ou si la lame coupe trop profondément dans les mauvaises herbes. Réglez le régime moteur et la profondeur de coupe en fonction de l'état de l'objet.



AVERTISSEMENT

- Si l'herbe ou un autre objet se coince dans la lame, ou si l'appareil commence à trembler ou à vibrer, arrêtez le moteur et vérifiez l'ensemble de l'appareil. Remplacez la lame si elle est endommagée.

	System/components	Procedure	Before use	Every 25 hours after	Every 50 hours after	Every 100 hours after	Note
ENGINE	fuel leaks, fuel spillage	wipe out	✓				
	fuel tank, air filter, fuel filter	inspect/clean	✓	✓			replace, if necessary
	idle speed adjuster	see adjusting idling speed	✓				replace carburetor if necessary
	spark plug	clean and readjust plug gap			✓		GAP: .025 in (0.6 ~ 0.7 mm) replace, if necessary
	intake air cooling vent	clean		✓			
SHAFT	throttle trigger, stop switch	check operation	✓				
	cutting parts	replace if something's wrong	✓				
	angle transmission	grease		✓			
	screws/nuts/bolts	tighten/replace	✓			✓	except adjusting screws
	cutting attachment guard	make sure to attach	✓				

- Coupez le moteur et assurez-vous que la lame s'est complètement arrêtée avant de la vérifier et de retirer tout objet coincé.

LE CONTRÔLE DU REBOND DE LA LAME

- Le décrochage peut entraîner des blessures graves. Étudiez attentivement cette section. Il est important que vous compreniez ce qui cause le décrochage, comment vous pouvez réduire le risque de décrochage et comment vous pouvez garder le contrôle de l'appareil en cas de décrochage.

8. MAINTENANCE

L'entretien, le remplacement ou la réparation du dispositif et des systèmes de contrôle des émissions peuvent être effectués par tout établissement de réparation de moteurs non routiers ou par des particuliers.

AVERTISSEMENT

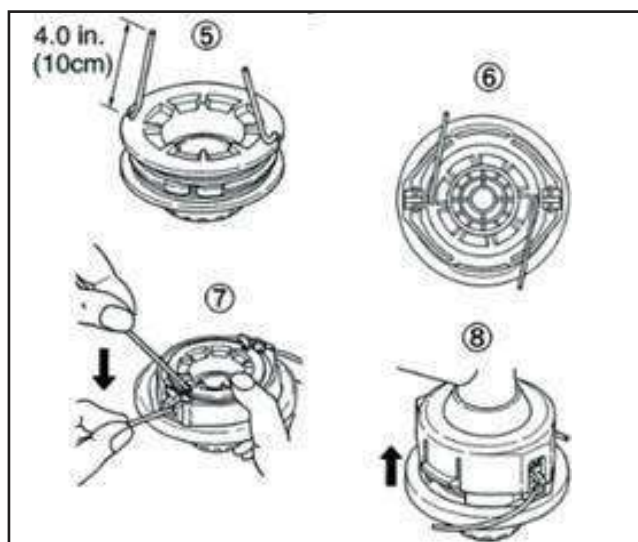
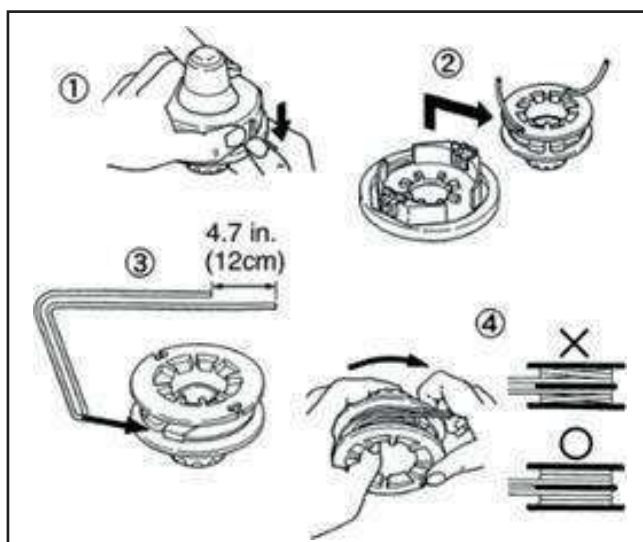
- Veuillez toujours à arrêter le moteur avant d'inspecter la débroussailleuse ou d'en effectuer l'entretien.
- Ne modifiez jamais la débroussailleuse et ne démontez jamais le moteur.

	Composants	Contrôle	Avant utilisation	Toutes 25h	Toutes 50h	Toutes 100h0
MOTEUR	Fuite essence, déversement d'essence	essuyer	OK			
	Réservoir essence, filtre à air, filtre essence	inspection/nettoyage	OK	OK		
	réglage du ralenti	voir réglage	OK			
	Bougie	nettoyer et vérifier jeu électrode			OK	
	Event de l'admission	nettoyer		OK		
ARBRE	Gachette accélérateur, interrupteur	contrôle en fonctionnement	OK			
	Pièces coupantes	remplacer si abimé	OK			
	Renvoi d'angle	graisse		OK		
	Vis/écrou/boulons	serrage/remplacement	OK			OK
	Protection des outils coupe	s'assurer bien attaché	OK			

REEMPLISSAGE DU FIL

1. Pour le remplacement du fil, utilisez un diamètre de 2,4 mm. La bobine peut contenir une ligne allant jusqu'à 6 m sur la tête de 10 cm. Évitez d'utiliser une ligne plus grosse, car elle pourrait réduire les performances de coupe.
2. Pincez la zone fendue des deux côtés du boîtier de la bobine pour décrocher le capuchon inférieur.
3. Sortez la bobine et retirez l'ancienne ligne. Passez une extrémité de la nouvelle ligne dans les trous de la bobine et tirez-la jusqu'à ce que la longueur soit égale entre chaque partie de la ligne.

4. Enroulez le fil dans le sens indiqué sur la bobine.
5. Accrochez chaque extrémité du fil dans la fente située sur le bord de la bobine, puis passez les extrémités dans les œillets du boîtier. Assurez-vous que le ressort et les rondelles sont en place.
6. Tout en maintenant la bobine contre le boîtier, tirez sur les extrémités du fil pour les dégager de la fente.
7. Aligner la fente du capuchon inférieur sur le crochet du boîtier, appuyer le capuchon sur le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



FILTRE À AIR

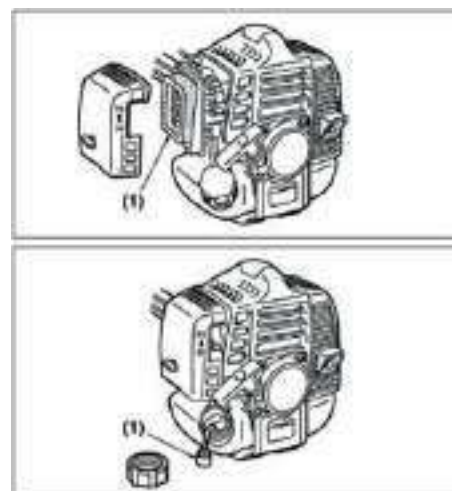
- Le filtre à air, s'il est obstrué, réduit les performances du moteur. Vérifiez mensuellement et nettoyez l'élément filtrant dans de l'eau chaude savonneuse si nécessaire. Séchez-le complètement avant de l'installer. Si l'élément est cassé ou rétréci, remplacez-le par un neuf.

(1) Filtre à air

FILTRE À CARBURANT

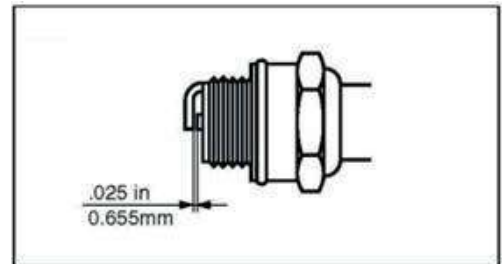
- Lorsque le moteur manque de carburant, vérifiez que le bouchon du réservoir et le filtre à carburant ne sont pas obstrués.

(1) Filtre à carburant



BOUGIE D'ALLUMAGE

- Les problèmes de démarrage et les ratés d'allumage sont souvent dus à une bougie encrassée. Nettoyez régulièrement la bougie d'allumage et vérifiez que l'écartement des électrodes est correct.
- Lorsque vous retirez la bougie, tournez (1) et retirez le capuchon (2).



IMPORTANT

- Notez que l'utilisation de bougies d'allumage autres que celles indiquées peut entraîner un mauvais fonctionnement du moteur ou une surchauffe et des dommages.
- Pour installer la bougie d'allumage, tournez d'abord la bougie jusqu'à ce qu'elle soit serrée à la main, puis serrez-la d'un quart de tour supplémentaire à l'aide d'une clé à douille.

COUPLE DE SERRAGE : 9,8~11,8 N.m

AVERTISSEMENT

CONCERNANT LE

SILENCIEUX

- Inspectez régulièrement le silencieux pour vérifier que les fixations ne sont pas desserrées, qu'il n'est pas endommagé ou corrodé. En cas de fuite, n'utilisez pas la débroussailleuse et faites-la réparer immédiatement.
- Notez que si vous ne le faites pas, le moteur risque de s'enflammer.

AVERTISSEMENT DE L'ÉVENT

DE REFROIDISSEMENT DE

L'AIR D'ADMISSION

- Ne touchez jamais le cylindre, le silencieux ou les bougies à mains nues immédiatement après avoir arrêté le moteur. Le moteur peut devenir très chaud lorsqu'il fonctionne, ce qui peut entraîner de graves brûlures.
- Lorsque vous vérifiez que la débroussailleuse est en bon état avant de l'utiliser, vérifiez la zone autour du silencieux et enlevez les copeaux de bois ou les feuilles qui se sont fixés à la débroussailleuse. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une surchauffe du silencieux et, par conséquent, un incendie de la débroussailleuse. Assurez-vous toujours que le silencieux est propre et exempt de copeaux de bois, de feuilles et d'autres déchets avant de l'utiliser.
- Toutes les 25 heures d'utilisation, vérifiez que l'évent de refroidissement de l'air d'admission et la zone autour des ailettes de refroidissement du cylindre ne sont pas obstrués et retirez les déchets qui se sont fixés à la débroussailleuse. Notez qu'il est nécessaire de retirer la protection du bouchon illustrée dans la figure pour pouvoir voir la partie supérieure du cylindre.

IMPORTANT

- Si les déchets restent coincés et provoquent un blocage autour de l'évent de refroidissement de l'air d'admission ou entre les ailettes du cylindre, ils peuvent causer le problème suivant

Le moteur peut surchauffer, ce qui peut entraîner une défaillance mécanique de la débroussailleuse. (MA6)

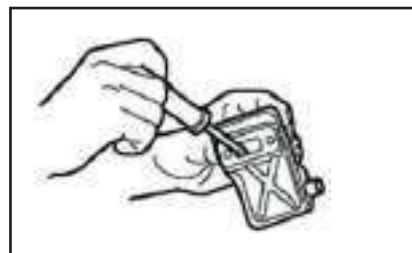
(1) Aileron de cylindre

(2) Évent de refroidissement de l'air d'admission (arrière)



PROCÉDURES À EFFECTUER TOUTES LES 10 HEURES D'UTILISATION

1. Retirez le silencieux, insérez un tournevis dans l'évent et essuyez toute accumulation de carbone. Essuyez toute accumulation de carbone sur le pot d'échappement du silencieux.
en même temps.
2. Serrer toutes les vis, tous les boulons et tous les raccords.
3. Vérifiez si de l'huile ou de la graisse s'est glissée entre la garniture d'embrayage et le tambour, et si c'est le cas, essuyez-la avec de l'essence sans huile et sans plomb.



9. STOCKAGE

- Le vieillissement du carburant est l'une des principales causes de défaillance du démarrage du moteur. Avant de ranger l'appareil, videz le réservoir de carburant et faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il consomme tout le carburant restant dans la conduite de carburant et le carburateur. Entreposez l'appareil à l'intérieur en prenant les mesures nécessaires pour éviter la rouille.

10. DÉPANNAGE GUIDE

Cas 1. Défaut de démarrage

CONTROLE	CAUSES PROBABLES	ACTION
réservoir de carburant	carburant incorrect	Vidanger le réservoir et utiliser le bon carburant
filtre à carburant	le filtre à carburant est bouché	propre
vis de réglage du carburateur	en dehors de la plage normale	ajuster à la plage normale
étincelles (pas d'étincelle)	la bougie d'allumage est encrassée/mouillée	nettoyer/sécher
	l'écartement des bougies est incorrect	correct (écart : 0,6~0,7mm)
bougie d'allumage	déconnecté	resserrer

Cas 2. Le moteur démarre mais ne continue pas à tourner/redémarrage difficile.

VÉRIFIER	CAUSES PROBABLES	ACTION
réservoir de carburant	carburant incorrect ou calé	Vidanger le réservoir et utiliser le bon carburant
vis de réglage du carburateur	hors de la plage normale	ajuster à la plage normale
silencieux, cylindre (orifice d'échappement)	le carbone s'accumule	essuyer
Event d'air	obstrué par la poussière	laver
aillette de cylindre, couvercle de ventilateur	obstrué par la poussière	propre

Si votre appareil semble avoir besoin d'un entretien supplémentaire, veuillez consulter un atelier de réparation dans votre région.

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	DBC260	DBC330	DBC430	DBC520/N	DTR300
Moteur	Monocylindre, 2 temps, refroidi par air				
Déplacement	26 cc	30,5 cc (CE) / 33 cc (non CE)	42,7 cc (CE) / 43 cc (non CE)	52 cc	26 cc
Capacité du réservoir de carburant	600 ml	850 ml	1200 ml	1200 ml	600 ml
Niveau sonore	113 dB				
Vitesse nominale	7500 tr/min				
Vitesse maximale	9000 tr/min				
Puissance maximale	0,7 kW	0,9 kW	1,2 kW	2,2 kW	0,7 kW
Démarrage	Manuel				
Mélange (huile/essence)	1:25				
Tête de coupe	400-450 mm				
Lame de coupe	3 T				N/A
Largeur de coupe	255 mm pour la lame de coupe 400-450 pour la tête de coupe				400-450 pour la tête de coupe
Poids brut	7 kg	8 kg	8,5 kg	8,7 kg	7,0 kg
Poids net	6 kg	7 kg	7,5 kg	7,7 kg	6,0 kg

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We: ZHEJIANG TITAN MACHINERY CO., LTD
NO.87, YINGXIANG ROAD, HUSHAN DISTRICT, 321202 WUYI, ZHEJIANG, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Declare that the Product detailed below:

Gasoline BRUSH CUTTER

Model: DBC520

Serial No.: GBRMA0001-GBRMA0500

Brand: **DAEWOO**

Satisfies the requirement of the Council Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive EMC 2014/30/EU

Noise directive 2000/14/EC as amended by 2005/88/EC (Measured sound power level: 105.4dB(A) K=3.0 dB(A), Guaranteed sound power level: 113dB(A))

Name and address of authorized person to compile the technical file: Vincent HE

Address: NO. 151 HENG TONG ROAD, SHANGHAI 200070 P.R. CHINA,

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen

Number of notified body: 0123

and conforms to the norms:

EN ISO 11681-1: 2011

EN ISO 14982: 2009

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München Germany,
Notified Body no. 0123 has issued 2019-03-13 EC-Type Examination Certificate
No. M8A 075033 0043

Position of Signatory: Director of research and development department
Mr. Shijie ZHANG

Date: 10-11-2020

Wuyi , Zhejiang , CHINA

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Shijie ZHANG", written over a horizontal line.

CARTE DE GARANTIE

Modèle de produit	Date de la vente
Numéro de série	Entreprise
Nom d'utilisateur	Signature du client

Le produit est en bon état et complet. Lire et accepter les termes de la garantie.

GARANTIE

La période de garantie commence à la date de vente des produits et couvre 2 ans pour tous les produits électriques.

Pendant la période de garantie, les pannes gratuites dues à l'utilisation de matériaux de mauvaise qualité dans la production et les défauts de fabrication admis par le fabricant sont éliminés. La garantie n'entre en vigueur que lorsque la carte de garantie et les coupons de coupe sont correctement remplis. Le produit est accepté pour réparation dans sa forme pure et dans son intégralité.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Les dommages mécaniques (fissures, éclats, etc.) et les dommages causés par l'exposition à des milieux agressifs, à des corps étrangers à l'intérieur de l'appareil et des bouches d'aération, ainsi que les dommages résultant d'un stockage inadéquat (corrosion des pièces métalliques) ;
- Les défaillances causées par une surcharge ou une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation du produit à d'autres fins. Un signe certain de surcharge des produits est la fonte ou la décoloration des pièces due à la température élevée, la défaillance simultanée de deux nœuds ou plus, la présence de traces sur les surfaces du cylindre et du piston ou la destruction des segments de piston. En outre, la garantie ne couvre pas la défaillance du régulateur de tension automatique due à une mauvaise
- Défaillance due à l'encrassement des circuits de carburant et de refroidissement ;
- Pièces d'usure (balais en carbone, courroies, joints enjoint, amortisseurs, ressorts, embrayages, bougies

- d'allumage, silencieux, buses, poulies, rouleaux de guidage, câbles, démarreur à rappel, mandrins, pinces de serrage, batteries amovibles, filtres et éléments de sécurité, graisse, dispositifs amovibles, équipements, couteaux, perceuses, etc.) ;
- Câbles électriques présentant des dommages mécaniques et thermiques ;
- Produit ouvert ou réparé par un centre de service non agréé.
- Prévention, produits d'entretien (nettoyage, lavage, lubrification, etc.), installation et configuration du produit ;
- Produits d'usure naturels (part de production) ;
- Défaillances causées par l'utilisation du produit pour les besoins liés aux activités de l'entreprise ;
- Si la carte de garantie est vide ou s'il manque le cachet du vendeur ;
- L'absence de signature du titulaire sur la carte de garantie.



DAEWOO

Produit _____
Modèle _____
Entreprise _____
Date de vente _____

DAEWOO

Produit _____
Modèle _____
Entreprise _____
Date de vente _____

DAEWOO

Produit _____
Modèle _____
Entreprise _____
Date de vente _____



DAEWOO
POWER PRODUCTS

www.daewoopowerproducts.com

Manufactured under license of **Daewoo International Corporation**, Korea
Fabriqué sous licence de Daewoo International Corporation, Corée